

## MASTER Langues et lettres anciennes orientation « orientales »

### DIPLÔME UNIVERSITAIRE Langues et littératures anciennes orientation « orientales »

Ce master cohabilité avec l'Université catholique de Louvain-la Neuve, vise à donner la maîtrise des outils d'étude des civilisations de l'Orient ancien et notamment la connaissance des langues requises pour lire des textes originaux resitués dans leur contexte historique, social, culturel et religieux.

Il permet d'apprendre 3 à 5 langues anciennes et couvre trois grands domaines d'études non exclusifs : Mésopotamie, Égypte et Iran anciens / monde biblique / Orient chrétien et monde arabe.

Les diplômés de ce master se signalent par l'excellence de leur formation, leur créativité, leur autonomie, leur esprit critique et leur capacité à communiquer à l'écrit et à l'oral.

#### Publics concernés

Cette formation intéressera ceux que fascinent les civilisations anciennes de la Mésopotamie, du Levant et de l'Égypte, ceux qui veulent approfondir la connaissance du monde dans lequel est née la Bible, ceux qu'intéressent les cultures et les langues du Proche-Orient dans l'Antiquité tardive et au Moyen Âge, ainsi que les diplômés en archéologie soucieux d'apprendre les langues anciennes ainsi que les personnes attirées par les exigences de la recherche dans le domaine de l'Orient ancien.

Tous doivent être titulaires de la licence de l'École des langues et civilisations de l'Orient ancien (ELCOA) ou équivalent.

#### Compétences acquises et transférables

- des compétences philologiques, littéraires et historiques pour analyser et interpréter les sources
- une solide culture générale en histoire et civilisations de l'Orient ancien
- une spécialisation dans l'un ou plusieurs des domaines représentés
- les bases de la recherche et de la collecte d'information scientifique
- des capacités d'analyse critique et de rédaction

#### Équipe pédagogique

Au cours du M1, les étudiants sont suivis par les équipes de l'ELCOA : près de 40 enseignants et chercheurs reconnus internationalement. Ils sont encadrés par le directeur de l'ELCOA, qui les reçoit individuellement pour élaborer avec eux leur cursus. Un suivi individuel par un tuteur, qui fait partie du corps enseignant, est également assuré durant le parcours.

En M2, les étudiants suivent les cours de l'université catholique de Louvain, et sont donc suivis par les membres de son corps enseignant. Pour la rédaction du mémoire, l'étudiant est suivi conjointement par un enseignant de l'ICP et de l'UCL.

#### Débouchés professionnels

- métiers de la recherche
- métiers de la culture
- métiers de l'édition
- métiers du tourisme
- propédeutique à des concours variés



#### Direction : Pr Sophie Ramond

Professeur au *Theologicum*  
– Faculté de Théologie et de Sciences Religieuses, enseignant-chercheur.  
Habilitée à diriger les recherches. Elle est Docteur en théologie. Elle enseigne l'exégèse biblique. Elle dirige le Département Écriture sainte et est responsable de la spécialisation Écriture sainte de la licence canonique de théologie. Elle dirige l'École des Langues et Civilisations de l'Orient ancien (ELCOA).



#### Les + de la formation

Ce master cohabilité donne une formation unique en langues orientales anciennes. Il permet de bénéficier de l'expertise des enseignants de Paris et de Louvain, d'ouvrir à une autre culture universitaire et à d'autres réseaux.



#### Préparation à la recherche et à l'insertion professionnelle

Outre l'enrichissement personnel et la culture qu'ils acquièrent, les étudiants de l'ELCOA se construisent un profil original. Ils acquièrent méthode et rigueur de travail, deux atouts qu'ils peuvent valoriser quels que soient leurs choix professionnels.

## Enseignements

L'enseignement des langues anciennes constitue le cœur de la formation avec les cours d'histoire et des disciplines auxiliaires telles que la philologie, l'épigraphie ou la critique textuelle. Des cours de méthodologie permettent d'approfondir les méthodes propres aux sciences humaines. La maîtrise à haut niveau de plusieurs langues modernes est une exigence du programme. L'essentiel de la 2<sup>e</sup> année de master est occupé par la rédaction d'un mémoire de recherche, codirigé par un enseignant de Paris et un enseignant de Louvain.

Une finalité approfondie permet de choisir d'autres langues orientales et des cours plus spécialisés en linguistique, philologie et sciences auxiliaires de l'histoire : archéologie et épigraphie notamment.

Les étudiants ont aussi la possibilité de suivre des séminaires dans d'autres établissements (ex. EPHE, Centre Sèvres)

Les options permettent d'approfondir l'une des trois spécialisations qui offrent, chacune, des approches transversales et peuvent être combinées entre elles :

- **Proche-Orient ancien** : langues et écritures anciennes de l'Égypte, de la Mésopotamie, du Levant et de l'Anatolie, dans une perspective transversale unique en son genre, qui permet d'associer des domaines habituellement abordés dans des cursus séparés.
- **Monde biblique** : langues et cultures dans lesquelles ont été rédigés l'Ancien et le Nouveau Testament (hébreu, araméen et grec), tandis que le latin donne accès à des traductions anciennes de la Bible, aux écrits des Pères occidentaux et à la langue de l'Église romaine. L'hébreu rabbinique ou l'araméen de Qumrân sont une porte vers les littératures juives pour elles-mêmes et comme milieu de naissance du Nouveau Testament.
- **Christianisme ancien et monde arabe** : langues en usage dans le monde méditerranéen oriental qui donnent accès aux premières traductions de la Bible ainsi qu'à la grande variété de textes fondateurs écrits et traduits en grec, syriaque, copte, éthiopien, arménien, géorgien et arabe : textes patristiques, exégétiques, hagiographiques et apocryphes, historiques, philosophiques et scientifiques (médicaux, astronomiques...).

## Faculté

Theologicum, Faculté de Théologie et de Sciences Religieuses

### Admission (sur décision de la commission d'admission)

**M1** : sur dossier et entretien

**M2** : sur dossier et entretien

### Validation

120 crédits ECTS pour les deux années de master (30 crédits ECTS / semestre)

### Contacts

**Contact** : elcoa.theologicum@icp.fr

### Diplômes

Cohabilitation entre l'Institut Catholique de Paris et l'Université Catholique de Louvain (UCL) à Louvain-la-Neuve, Belgique.

Les étudiants suivent les cours de M1 à l'ICP et les cours de M2 à l'UCL et obtiennent un diplôme conjoint : le **diplôme universitaire** de l'ICP Langues et littératures anciennes, orientation "orientales" et le **master** de l'UCL Langues et lettres anciennes, orientation "orientales".

Attestation de réussite au M1 sous forme de relevé de notes. Le diplôme est délivré à l'issue du M2.

### Frais de scolarité 2022-2023

De 1 360 € à 2 675 € par an.

L'ICP adapte ses tarifs aux situations de ressources de chacun (voir en fin de guide).